

**SECURIO®**



**SECURIO® C 16**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NISZCZARKA DOKUMENTÓW**

**NÁVOD K OBSLUZE  
SKARTOVACÍ STROJ**

**NÁVOD NA OBSLUHU  
SKARTOVAČKA**

**KASUTUSJUHEND  
PABERIPURUSTAJA**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МАШИНА ДЛЯ УНИЧТОЖЕНИЯ  
ДЕЛОВЫХ БУМАГ**

**NAVODILO ZA UPORABO  
UNIČEVALEC DOKUMENTOV**

**ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ  
IRATMEGSEMMISÍTŐ**

**MANUAL DE EXPLOATARE  
DISTRUGĂTOR DE DOCUMENTE**

**ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ  
МАШИНА НА УНИЩОЖАВАНЕ НА  
ДОКУМЕНТИ**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ  
ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑΣ ΕΓΓΡΑΦΩΝ**

**KULLANIM KILAVUZU  
EVRAK İMHA MAKİNESİ**

## 1 Správné použití, odpovědnost za vady

Podívejte se na typový štítek na spodní straně řezací hlavy, pro jakou šířku řezu a jaké síťové napětí je skartovačka dimenzována a dodržujte příslušné body návodu k obsluze.

Skartovací stroj je výhradně určen ke skartování papíru. V závislosti na druhu řezu lze kromě toho skartovat menší množství těchto materiálů:


Velikost řezu (mm)	3,9	5,8
Kreditní karty	•	•

Robustní řezací mechanika je odolná proti sešívacím a kancelářským sponám.

Záruční lhůta skartovačky je 2 roky. Záruka nezávislá na odpovědnosti za vady ocelových řezacích hřídelí HSM skartovačky je platná po celou dobu životnosti přístroje (doživotní záruka HSM Lifetime Warranty). Záruka a garance se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím a na zásahy třetích osob do zařízení.

## 2 Bezpečnostní pokyny

### Klasifikace

Bezpečnostní upozornění	Vysvětlení
 <b>VÝSTRAHA</b>	Nedodržením varování může dojít k úrazu a újmám na zdraví.
<b>Pozor</b>	Nedodržením pokynu může dojít ke vzniku hmotných škod.



Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze, uschovejte jej k další potřebě a předejte jej případnému dalšímu uživateli. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené na skartovačce.



### VÝSTRAHA

**Nebezpečí pro děti a ostatní osoby!**



Stroj není určen k používání osobami (včetně dětí mladších 14 let) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami, které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti s výjimkou případu, že přístroj používají pod dozorem osob, odpovědných za jejich bezpečnost, nebo pokud od těchto osob získali informace o tom, jak přístroj používat. Děti musejí být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály. Nenechávejte skartovačku zapnutou bez dozoru.



### VÝSTRAHA

#### **Nebezpečí úrazu!**

Nikdy nesahejte do štěrbinu otvoru na přívod papíru.



#### **Nebezpečí úrazu vtažením!**

Dlouhé vlasy, volné části oděvu, vázanky, šály, řetízkové náhrdelníky a náramky atd. udržujte v bezpečné vzdálenosti od přívodního otvoru. Neskartujte materiál náchylný k tvorbě smyček, např. stuhy, šňůry použité k ovázání, umělohmotné fólie atd.

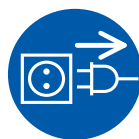


### VÝSTRAHA

#### **Nebezpečné síťové napětí!**

Nesprávná manipulace se strojem může způsobit zasažení elektrickým proudem.

- Před připojením zástrčky k elektrické síti se přesvědčte o tom, zda se napěťové a kmitočtové hodnoty elektrické sítě shodují s údaji na typovém štítku.
- Dbejte, aby byla síťová zástrčka snadno přístupná.
- Zabraňte tomu, aby se do skartovačky dostala voda. Přívodní kabel ani síťovou zástrčku neponořujte do vody.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma rukama.
- Nikdy neodpojujte síťovou zástrčku ze zásuvky tahem za přívodní kabel. Při odpojování vždy uchopte zástrčku.
- Používejte přístroj pouze v suchých místnostech. Nepoužívejte přístroj ve vlhkých místnostech a prostorech nebo v dešti.



Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození přístroje a kabelu. V případě poškození nebo závad, před přemístěním nebo čištěním, skartovačku vypněte a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Chraňte přívodní kabel, přístroj a síťovou zástrčku před horkem, horkými předměty a před otevřeným ohněm. Větrací otvory musejí být volné a je nezbytné dodržovat vzdálenost min. 5 cm od stěn nebo od nábytku.



Opravy skartovačky smí provést pouze zákaznický servis firmy HSM a servisní technici našich smluvních partnerů.

Adresy zákaznických servisů viz strana 68.

### **Pozor**

#### **Nebezpečí následkem nesprávného použití**

Používejte stroj výhradně v souladu s požadavky uvedenými v kapitole „Použití v souladu s určením“.

### 3 Přehled



- 1 Odpadní nádoba
- 2 Řezací hlava
- 3 Bezpečnostní pokyny
- 4 Otvor na přívod papíru
- 5 Automatika start-stop
- 6 Bezpečnostní prvek
- 7 Tlačítko zpětného chodu **R**: zpětný chod
- 8 Typový štítek na spodní straně řezací hlavy

### 4 Objem dodávky

- Skartovací stroj připravený k zapojení, v krabicovém obalu
- 1 láhev (50 ml) speciálního oleje na řezný blok (pouze u řezání na částice)
- Návod k obsluze

#### Výstroj

- Speciálního oleje na řezný blok (250 ml) obj. čís. 1.235.997.403

Adresy zákaznických servisů viz strana 68.

### 5 Obsluha



#### VÝSTRAHA

*Před zapnutím stroje zkontrolujte, zda byly dodrženy všechny bezpečnostní předpisy.*

- Sítovou zástrčku stroje zapojte do řádně instalované zásuvky.
- Sítový vypínač na zadní straně skartovacího stroje nastavit na „I“.

#### Skartace papíru



- Do otvoru na vkládání papíru vložte papír (max. počet listů viz "Technické údaje").
  - Drticí pochod je spuštěn „Start - Stop“ v otvoru pro vkládání papíru.
  - Papír je vtáhnut do řezacího ústrojí a zničen.
- 3 s poté, co bude světelná závora na otvoru pro vkládání papíru opět volná, dojde k automatickému vypnutí řezného mechanismu a skartovačka se přepne do pohotovostního režimu.
- Sítový vypínač na zadní straně skartovacího stroje nastavit na „0“.

## 6 Odstraňování poruch

### Poznámka:

Bezpečnostní prvek je vybaven ochranou proti nebezpečnému dotyku. Skartovačka se vypne, jakmile zatlačíte na bezpečnostní prvek.

### Nahromadění papíru

Bylo přivedeno příliš velké množství papíru najednou.

- Řezací mechanismus se pohybuje několik vteřin zpět a vysouvá papír ven.
- Stiskněte případně ještě tlačítko zpětného chodu „R“, abyste mohli vyjmout zaseknutý papír.
- Připravte poloviční množství papíru.
- Vkládejte postupně poloviční množství papíru.

R

### Poznámka:

Pokud byl stoh papíru do okamžiku zablokování z větší části vtažen do stroje, můžete stisknout a podržet tlačítko zpětného chodu „R“ déle než 3 s. Následkem toho se pohybuje řezný mechanismus opět vpřed a skartuje zbytek papíru.

### Odpadní nádoba plná

Kontrolujte pravidelně obsah nádoby na skartovaný materiál.

### Pozor

*Bezpodmínečně vyprázdněte plnou odpadní nádobu, poněvadž se po několikanásobném stlačení může poškodit řezací ústrojí.*

V horní části krytu je zahloubená rukojeť, která vám usnadní zvednutí řezací hlavy z nádoby na skartovaný materiál.

V případě jiných závad zkontrolujte, zda je řezací hlava správně nasazena na odpadní nádobu. Učiňte tak dříve, než budete kontaktovat zákaznický servis. Pokud došlo k přetížení motoru, nechejte skartovačku před dalším použitím cca. 15 – 20 min. vychladnout.

## 7 Čištění a údržba



### VÝSTRAHA

**Nebezpečné síťové napětí!**

Vypněte skartovací stroj a zástrčku odpojte od sítě.

Pro čištění používejte pouze měkký hadr a mírný mýdlový roztok. Do přístroje přitom nesmí vniknout voda.



Pokud dochází ke snižování řezného výkonu, zvyšování hlučnosti nebo po každém vysypání nádoby na odřezky ošetřete řezací nástroj olejem (pouze u řezání na částice). Používejte pouze speciální oleje HSM řezací bloky:



- Nastříkejte otvorem na podávání papíru po celé šířce na řezací hřídele speciální olej na řezací blok.
- Aktivujte automatiku start/stop a nechejte řezný mechanismus běžet bez podávání papíru.
- Papírový prach a částice se uvolní.

### Poznámka:

Ošetření řezného mechanismu olejem zlepšuje řezný výkon i u přístrojů s řezáním na proužky.

## 8 Likvidace a recyklace



Staré elektrické a elektronické přístroje obsahují často kvalitní materiály, do určité míry ale také škodlivé látky, které bylo nezbytné použít pro funkci a bezpečnost přístrojů. Při nesprávné likvidaci nebo manipulaci mohou být tyto látky ne-

bezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí. Staré přístroje nikdy nelikvidujte v běžném odpadu. Dodržujte aktuální platné předpisy a používejte sběrná místa k odevzdání a recyklaci použitých elektrických a elektronických přístrojů. K ekologické likvidaci odevzdejte také veškerý obalový materiál.

## 9 Technické údaje

Typ řezu	řez na proužky		řez na částice
Velikost řezu (mm)	5,8	3,9	4 x 25
Stupeň bezpečnost DIN 32757 – 1	2	2	3
Řezný výkon* (listů) DIN A4	70 g/m <sup>2</sup>	16 - 18	6 - 7
	80 g/m <sup>2</sup>	15 - 17	5 - 6
Hmotnost	4 kg		4,5 kg
Pracovní šířka	225 mm		
Napájení	220 - 240 V, 50 - 60 Hz 115 - 130 V, 50 - 60 Hz		
Výkon při max. počtu listů	300 W		
Provozní režim	krátkodobý provoz		
Provozní doba	3 min		
Doba klidu	60 min		
Rozměry Š x H x V (mm)	366 x 258 x 455		
Objem odpadní nádoby	25 l		

\* Déle podávaný maximální počet listů (DIN A4, 70 g/m<sup>2</sup> nebo 80 g/m<sup>2</sup>), které jsou skartovány během jednoho procesu. Stanovení uvedených výkonových dat probíhá s novým naolejovaným řezným mechanismem a při studeném motoru. Slabší síťové napětí nebo jiná síťová frekvence než je uvedeno může mít za následek nižší výkon s menším počtem skartovaných listů a zvýšenou hlučností. V závislosti na struktuře a vlastnostech papíru a způsobu podávání se může počet skartovaných listů lišit. Výkonové údaje pro 80 g/m<sup>2</sup> jsou výpočtem stanovené hodnoty.

## Prohlášení o shodě se směrnicemi ES

Výrobce **HSM GmbH + Co. KG**, Austraße 1 - 9, D-88699 Frickingen tímto prohlašuje, že uvedený stroj Skartovačka **Securio C16**

odpovídá z hlediska své koncepce a konstrukce v námi prodávaném provedení základním požadavkům na bezpečnost a zdraví v souladu s níže uvedenými směrnicemi ES:

Směrnice o nízkém napětí 2006 / 95 / ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES

Použité normy a technické specifikace:

- EN 55014-1:2006 + A1:2009
- EN 61000-3-2:2006 + A1:2009
- EN 62233:2008
- EN 61000-4-4:2004
- EN 61000-4-6:2007 + Corr. Aug. 2007
- EN 60950-1:2006 +A11:2009
- EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
- EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001
- EN 61000-4-5:2006
- EN 61000-4-11:2004

Frickingen, 24.10.2011

Rolf Gasteier - Technický vedoucí

# HSM®

**HSM GmbH + Co. KG**

Austraße 1-9  
88699 Frickingen / Germany

Tel. +49 7554 2100-0  
Fax. +49 7554 2100 160  
info@hsm.eu  
www.hsm.eu  
www.securio.com

**HSM (UK) Ltd.**

14 Attwood Road / Zone 1  
Burntwood Business Park  
Burntwood  
Staffordshire  
WS7 3GJ

Tel. +44(0) 1543.272.480  
Fax +44(0) 1543.272.080  
info@hsmuk.co.uk  
www.hsmuk.co.uk

**HSM of America LLC**

419 Boot Road  
Downingtown, PA 19335

Tel. (484) 237-2308  
(800) 613-2110  
Fax (484) 237--2309  
customerservice@hsmofamerica.com  
info@hsmofamerica.com  
www.hsmofamerica.com

**HSM Polska SP. z.o.o.**

ul. Emaliowa 28  
02-295 Warszawa

Tel. +48 / 22 862 23 69 / 70  
Fax +48 / 22 862 23 68  
info@hsmpolska.com  
www.hsmpolska.com

**HSM France SAS**

Parc de Genève  
240, Rue Ferdinand Perrier  
69800 SAINT-PRIEST  
FRANCE

Tél: +33 (0) 810.122.633  
Fax: +33 (0) 4.72.51.74.81  
France@hsm.eu

**HSM GmbH + Co. KG**

Oficina Barcelona  
C/Tona  
Nave n° 15 "El Lago"  
Pol. Ind. Monguit  
08480 L'Ametlla del Vallès  
BARCELONA

Hotline Gratuito  
Tel. 00800 44 77 77 66  
Fax 00800 44 77 77 67  
Spain@hsm.eu